

SHRIMATHI DEVKUNVAR NANALAL BHATT VAISHNAV COLLEGE FOR WOMEN
(AUTONOMOUS)

(Affiliated to the University of Madras and Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC)
Chromepet, Chennai — 600 044.

B.A. END SEMESTER EXAMINATIONS NOVEMBER - 2022

SEMESTER - IV

20UELCT4007 - Indian Literatures in Translation

Total Duration : 2 Hrs 30 Mins.

Total Marks : 60

Section A

Answer any **SIX** questions ($6 \times 5 = 30$ Marks)

1. Explain how different *Kabir Das* was from the other poets with reference to his poems.
2. What is the central idea in *Mother and Children* by Anees Jung?
3. How effective has the *Panchatantra* been in disseminating morals?
4. Discuss Tagore's *Chandalika* as a social drama.
5. How is the theme of Partition dealt by *Ismat Chughtai* in *Roots*?
6. *Ayyappa Panikar* subtly hints that poverty is a major social issue in our country in his very short poem "*Isn't that shameful for us?*" Explain.
7. Describe *Neipayasam* as a touching tale narrated beautifully and sensitively.
8. What is the message conveyed to women by *Jayaprabha* in her poem *Burn this Saree*?

Section B

Answer any **THREE** questions ($3 \times 10 = 30$ Marks)

9. How does *Kannan my Beloved* by *Bharathiyar* express his deep love for Kannan?
10. Briefly explain the salient features of *Rasa Theory*.
11. Explain the significance of the title of the short story *Leftovers*.
12. Discuss Tagore's *Chandalika* as an amalgamation of Spiritual Conflict, Liberation and Rebel against Marginality.
13. Comment on the film version of *Kalki's Ponniyin Selvan*.

SHRIMATHI DEVKUNVAR NANALAL BHATT VAISHNAV COLLEGE FOR WOMEN
(AUTONOMOUS)

(Affiliated to the University of Madras and Re-accredited with 'A+' Grade by NAAC)
Chromepet, Chennai — 600 044.

B.A. END SEMESTER EXAMINATIONS NOVEMBER - 2022

SEMESTER - IV

20UELCT4007 - Indian Literatures in Translation

Total Duration : 2 Hrs 30 Mins.

Total Marks : 60

Section A

Answer any **SIX** questions ($6 \times 5 = 30$ Marks)

1. Explain how different *Kabir Das* was from the other poets with reference to his poems.
2. What is the central idea in *Mother and Children* by Anees Jung?
3. How effective has the *Panchatantra* been in disseminating morals?
4. Discuss Tagore's *Chandalika* as a social drama.
5. How is the theme of Partition dealt by *Ismat Chughtai* in *Roots*?
6. *Ayyappa Panikar* subtly hints that poverty is a major social issue in our country in his very short poem "*Isn't that shameful for us?*" Explain.
7. Describe *Neipayasam* as a touching tale narrated beautifully and sensitively.
8. What is the message conveyed to women by *Jayaprabha* in her poem *Burn this Saree*?

Section B

Answer any **THREE** questions ($3 \times 10 = 30$ Marks)

9. How does *Kannan my Beloved* by *Bharathiyar* express his deep love for Kannan?
10. Briefly explain the salient features of *Rasa Theory*.
11. Explain the significance of the title of the short story *Leftovers*.
12. Discuss Tagore's *Chandalika* as an amalgamation of Spiritual Conflict, Liberation and Rebel against Marginality.
13. Comment on the film version of *Kalki's Ponniyin Selvan*.
